

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
14 May 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Доклад Специального докладчика в области
культурных прав Фариды Шахид****Право на пользование результатами научного прогресса
и их практического применения****Резюме*

В своей резолюции 19/6 Совет по правам человека продлил на трехлетний период полномочия нынешнего мандатария в качестве Специального докладчика в области культурных прав. Специальный докладчик с удовлетворением представляет свой третий тематический доклад Совету под указанным новым заглавием.

В настоящем докладе Специальный докладчик уделяет внимание вопросам права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения. Специальный докладчик подчеркивает наличие тесной связи этого права с правом на участие в культурной жизни, а также с другими правами человека. Она считает, что его нормативное содержание включает: а) обеспечение каждому, без какой-либо дискриминации, возможности пользоваться результатами научного прогресса и их практического применения, в том числе научными знаниями; б) предоставление всем возможностей вносить вклад в научную деятельность и обеспечение свободы, безусловно необходимой для научных исследований; в) участие отдельных лиц и сообществ в процессе принятия решений и соответствующее право на информацию; и d) создание благоприятных условий для содействия охране, развитию и распространению достижений науки и техники.

* Представлен с опозданием.

Специальный докладчик делает ряд рекомендаций, большинство которых могут быть осуществлены своевременно. Она также рекомендует проводить дальнейшую работу, с тем чтобы повысить концептуальную четкость права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения. Необходимо провести обстоятельную дискуссию, в том числе по ее предложению относительно внедрения практики обеспечения общественных благ в сфере инновационного использования и распространения знаний.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	4
II. Право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения: правовая и концептуальная основа.....	6–23	5
A. Международные и региональные нормы	6–12	5
B. Меры, принятые на национальном уровне.....	13–15	6
C. Взаимосвязь с другими правами человека	16–23	8
III. Сфера действия, нормативное содержание и обязательства государств	24–55	11
A. Сфера действия.....	24	11
B. Нормативное содержание и соответствующие обязательства государств	25–48	11
C. Проблема ограничений.....	49–55	17
IV. Области для дальнейшего рассмотрения	56–73	20
A. Право на науку и права интеллектуальной собственности	56–65	20
B. Справедливое распределение благ и передача технологий.....	66–69	23
C. Субъекты третьей стороны и их обязательства.....	70–73	24
V. Рекомендации	74–75	25
Приложения		
I. Ответы на вопросник в отношении права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения		29
II. Участники совещания экспертов по вопросам права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения (Женева, 5–6 декабря 2011 года).....		30

I. Введение

1. Право каждого человека на участие в научном прогрессе и пользование ее благами закреплено во Всеобщей декларации прав человека и, в несколько иной формулировке, в качестве права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Признание этого права содержится также в других международных и региональных документах по правам человека. Сфера действия, нормативное содержание и обязанности государства, определяемые этим правом, которое в настоящем документе именуется "правом на науку", по-прежнему остаются недоработанными, несмотря на то что научные инновации изменяют человеческое существование в таких формах, которые несколько десятилетий назад были немыслимы.

2. Право на науку обычно рассматривается в качестве средства продвижения реализации других прав человека, а также для удовлетворения "потребностей, общих для всего человечества"¹, или в плане "потенциально негативных последствий для неприкосновенности, достоинства и прав человеческой личности"². Несмотря на то что необходимо учитывать потенциальные последствия научного прогресса для прав человека, их недостаточно для того, чтобы определить сферу действия данного права. Существенно важно рассмотреть, что означает право на науку в качестве одного из прав человека.

3. Право на науку рассматривается, как правило, в отрыве от права на свободное участие в культурной жизни сообщества, и в соответствующих документах эти права обычно объединяются. Специальный докладчик рассматривает эти права как взаимосвязанные по определению, поскольку они ассоциируются со стремлением к знанию и пониманию, а также с творческой деятельностью человека в постоянно меняющемся мире.

4. В настоящем докладе Специальный докладчик надеется инициировать обстоятельную дискуссию между государствами, исследователями и практическими научными работниками, группами гражданского общества и частным сектором в целях дальнейшего прояснения сущности права на науку.

5. Для того чтобы собрать мнения государств и других заинтересованных сторон, Специальный докладчик распространила вопросник в отношении права на пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения. Ответы были получены от 21 государства и 13 других заинтересованных сторон (см. приложение I). 5–6 декабря 2011 года Специальный докладчик провела совещание экспертов по этому вопросу (см. приложение II). Она также провела 7 декабря 2011 года публичные консультации в Женеве. Специальный докладчик выражает признательность всем, кто внес свой вклад в проведение этих мероприятий.

¹ Декларация социального прогресса и развития, резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, преамбула.

² Венская декларация и Программа действий (A/CONF.157/23). См. также Заявление Тегеранской конференции, Заключительный акт Международной конференции по правам человека, пункт 18.

II. Право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения: правовая и концептуальная основа

A. Международные и региональные нормы

6. Положения различных международных и региональных документов демонстрируют широкий консенсус в отношении необходимости обеспечения права на науку для всех лиц. Ниже по мере необходимости приводятся ссылки на многочисленные другие документы по широкому кругу смежных проблем, таких как здравоохранение, окружающая среда, развитие, а также информационно-коммуникационные технологии.

1. Международное право

7. Право на участие в научном прогрессе и пользование ее благами признано в статье 27 Всеобщей декларации прав человека и, в несколько иной формулировке, в подпункте b) пункта 1 статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Хотя в обоих документах оно объединено с правом на участие в культурной жизни и с защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с научными, литературными или художественными трудами, право на науку обычно рассматривается отдельно. Его объединение с правом на участие в культурной жизни часто воспринимают как случайность. Специальный докладчик считает, что, напротив, право на науку и право на участие в культурной жизни следует рассматривать вместе и в совокупности, в частности, с правом всех народов на самоопределение и с правом каждого человека на участие в ведении государственных дел (см. также пункт 21, ниже)³.

8. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах далее предусматривает обязательства государств-участников по содействию охране, развитию и распространению достижений науки и культуры (пункт 2 статьи 15), уважению свободы, безусловно необходимой для научных исследований и творческой деятельности (пункт 3 статьи 15), и признанию пользы, извлекаемой из поощрения и развития международных контактов и сотрудничества в научной и культурной областях (пункт 4 статьи 15). Особенно важными для реализации права на науку для всех Специальный докладчик считает призывы к международному сотрудничеству в области науки и передачи технологий, содержащиеся во многих документах Организации Объединенных Наций и в других документах.

2. Региональные нормативно-правовые акты

9. В соответствии с Уставом Организации американских государств государства "передают друг другу достижения науки и техники посредством поощрения обмена и использования научно-технических знаний" (статья 38). Американская декларация прав и обязанностей человека закрепляет право каждого лица на "участие в пользовании благами, являющимися результатом интеллектуальной собственности, особенно научных открытий", и на "защиту его моральных и материальных интересов в том, что касается его изобретений или любых литературных, научных или художественных произведений, автором ко-

³ Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 25.

торых он является" (статья XIII), в то время как в статье 14 Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав формулировка права на науку аналогична формулировке, содержащейся в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Данное право еще должно быть изучено Межамериканской комиссией по правам человека и Межамериканским судом по правам человека, хотя Комиссия недавно подчеркнула настоятельную необходимость выработки определения этого права, с тем чтобы его можно было применять на практике⁴.

10. В статье 42 Арабской хартии прав человека признается право каждого человека на "участие в культурной жизни и пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения" наряду с обязательствами государств "уважать свободу научных исследований и творческой деятельности", "обеспечивать защиту моральных и материальных интересов, являющихся результатом научных трудов, литературных и художественных произведений", и поощрять сотрудничество "на всех уровнях, при полном участии творческих работников и изобретателей и их организаций, в целях разработки и внедрения развлекательных, культурных, художественных и научных программ".

11. В пункте 2 статьи II Устава Африканского союза научно-техническое сотрудничество определяется как имеющее важнейшее значение для достижения целей Союза. В подпункте h) пункта 1 статьи 4 и в подпункте b) пункта 2 статьи 12 Протокола Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке, специально содержится запрет на проведение медицинских опытов на женщинах без их осознанного согласия, а также требование к государствам принимать конкретные меры по развитию образования и профессиональной подготовки женщин, в частности в области науки и техники.

12. В статье 13 Хартии Европейского союза об основных правах содержится требование о том, чтобы научные исследования были "свободны от ограничений". В преамбуле к Конвенции Совета Европы о правах человека и биомедицине содержатся важные положения, в том числе о "необходимости международного сотрудничества, с тем чтобы все человечество могло пользоваться благами биологии и медицины"; в ней также провозглашается, что "интересы и благо отдельного человека превалируют над интересами общества или науки" (статья 2). Важно то, что подчеркивается необходимость проведения надлежащих публичных консультаций и обсуждений (статья 28). В Конвенции также предусмотрены четкие руководящие принципы в отношении условий, при которых могут проводиться исследования с участием людей.

В. Меры, принятые на национальном уровне

13. Согласно информации, предоставленной Специальному докладчику, в том числе посредством ответов на ее вопросник, право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения четко признано в конституциях по меньшей мере четырех стран (Армении, Парагвая, Республики Молдовы, Эквадора). В конституциях многих других стран предусмотрено обеспечение защиты отдельных аспектов данного права, таких как право на доступ к научной деятельности (Бразилия, Доминиканская Республика, Йемен, Колумбия, Кыргызстан, Литва, Эстония); содействие научным исследованиям и развитию инфраструктуры (Аргентина, Бразилия, Гватемала, Иран (Исламская

⁴ См. на веб-сайте www.oas.org/es/cidh/audiencias/TopicsList.aspx?Lang=en&Topic=27.

Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Республика Корея, Узбекистан, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, бывшая югославская Республика Македония); поддержка научных исследований в интересах обеспечения конкретных социальных благ (Бразилия, Демократическая Республика Конго, Эквадор); защита свободы научных исследований (Азербайджан, Армения, Афганистан, Беларусь, Болгария, Бразилия, Венгрия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Египет, Испания, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Латвия, Мадагаскар, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Украина, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор, бывшая югославская Республика Македония, Япония); поддержка научного образования (Бразилия, Замбия, Колумбия); содействие распространению и/или использованию достижений науки и техники (Аргентина, Гондурас, Грузия, Доминиканская Республика, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Чешская Республика, Эквадор); поощрение международного сотрудничества в области науки и технологий (Босния и Герцеговина); содействие инновациям и бесплатным публичным исследованиям (Швейцария); и поддержка частных инициатив, направленных на содействие научному прогрессу (Коста-Рика).

14. Основные проблемы, с которыми сталкиваются государства, включают отсутствие кадровых ресурсов, в частности ученых; слабое научное образование и отсутствие подготовленных преподавателей; нехватка оборудования и инфраструктуры; недостаточность государственного или частного финансирования; а также отсутствие целевых национальных планов или программ (см. материалы, представленные Вьетнамом, Гватемалой, Грузией, Коста-Рикой, Маврикием, Перу, Сербией и Уругваем). Кроме того, некоторые государства упомянули низкий уровень защиты интеллектуальной собственности (Коста-Рика, Маврикий), утечку умов (Маврикий), нехватку национальных научных журналов (Гватемала) и неэффективные стратегии передачи технологий (Вьетнам, Уругвай). Была также отмечена необходимость более эффективного вовлечения слоев общества, которые могли бы пользоваться достижениями исследований и разработок (Уругвай). Кроме того, проблемы на пути реализации данного права могут создавать разнообразие и рассредоточенность населения, особенно его уязвимых групп, которые располагают ограниченными возможностями для защиты своих интересов в контексте конкретных исследовательских проектов (Вьетнам, Канада).

15. Государства предпринимают шаги по решению вышеупомянутых проблем, особенно в области научного образования и международного сотрудничества. Эти шаги включают содействие научному сотрудничеству и налаживанию международных связей ученых, предоставление стипендий и возможностей студенческого обмена, организацию обмена информацией и научным оборудованием, обеспечение передачи технологий, а также заключение соглашений о техническом сотрудничестве (Германия, Греция, Испания, Канада, Коста-Рика, Перу, Сербия, Уругвай, Япония). Приняты меры по содействию обеспечению доступа к интернету, открытию доступа к научным знаниям, распространению научных знаний среди населения и участию общественности в решении вопросов развития науки. Отдельные программы направлены на ликвидацию неравенства в сфере обеспечения доступа к научным достижениям, в том числе для женщин и инвалидов⁵, а также в сельских общинах (Перу). Некоторые государ-

⁵ См. материалы, представленные Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) (submission WIPO, pp. 11-13).

ства оказывают содействие участию женщин в научной деятельности (Вьетнам, Германия, Греция, Испания, Сербия, Япония).

С. Взаимосвязь с другими правами человека

1. Права на пользование благами науки и культуры: прочная взаимосвязь

16. Права на пользование благами науки и культуры взаимосвязаны. Важно то, что Совет по правам человека в своей резолюции 10/23 учредил мандат на защиту культурных прав. В резолюции 19/6 Совет возобновил действие этого мандата, считая необходимым подтвердить "право каждого человека на участие в культурной жизни и на пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения".

17. Эти два вида прав имеют интересные сходные элементы. Оба относятся к стремлению к углублению знаний и понимания, а также к творческому началу человека в постоянно меняющемся мире. В работе по подготовке Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах нашло отражение намерение разработчиков включить положение, предусматривающее содействие всеобщему доступу к науке и культуре⁶. Кроме того, было предложено, чтобы при подписании Всеобщей декларации "Организация Объединенных Наций установила, что обмен научными и культурными знаниями является одним из средств, которое могло бы объединить международное сообщество, – некоей общей задачей, решение которой будет способствовать межкультурному взаимопониманию и приведет к повышению безопасности в мире"⁷, и что "эти международные нормы требуют определенного общественного позитивного подхода к совершенствованию и распространению знаний"⁸. Эта идея отражена в Уставе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), на которую возложены обязанности по защите "мирового наследия человечества – книг, произведений искусства и памятников исторического и научного значения" и поощрению международного "сотрудничества во всех областях умственной деятельности".

18. Одной из предпосылок реализации обоих видов прав является обеспечение всем людям условий, необходимых для беспрепятственного поиска объективной истины и знаний о себе и о мире, в котором они живут, а также располагали соответствующими ресурсами и возможностями задаваться вопросами, заниматься исследованиями и привносить новые знания, содержащие идеи, способы их выражения и инновационные формы их практического применения, независимо от государственных границ. Точнее говоря, право на участие в культурной жизни влечет за собой обеспечение условий, позволяющих людям пересматривать, создавать и обогащать культурные представления и проявления в рамках непрерывно развивающегося процесса⁹. Право на пользование благами науки и результатами их практического применения влечет за собой такие же возможности в области науки, понимаемой как сумма знаний, которые можно проверять и опровергать, включая повторное рассмотрение и опровержение

⁶ См., в частности, Lea Shaver, "The right to science and culture", *Wisconsin Law Review*, 2010, p. 134. См. также Mylène Bidault, *La protection internationale des droits culturels*, Bruylant, 2009, p. 431.

⁷ См. L. Shaver, "The right to science and culture" (см. сноску 6), p. 141

⁸ *Ibid.*, p. 128.

⁹ Документ A/HRC/14/36, пункты 30 и 51.

существующих теорем и понятий. Наконец, как право на культуру, так и право в отношении науки охватывают право на пользование результатами творчества других при одновременной защите моральных и материальных интересов, возникающих в связи с "научными, литературными или художественными трудами"¹⁰.

19. Связь между правом на науку и правом на участие в культурной жизни нашла отражение в дискуссиях, проведенных под эгидой ЮНЕСКО 16–17 июля 2009 года в Венеции (Италия), в которых приняли участие ученые и партнеры Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС) и Всемирную торговую организацию (ВТО), и которые завершились принятием Венецианского заявления о праве на пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения. В ходе этого мероприятия участники подчеркивали, что доступ к благам научного прогресса не только позволяет улучшать социально-экономическое положение стран, но и дает возможность принимать полноценное участие в жизни сообществ как местном, так и на национальном или международном уровнях¹¹. Одним из примеров являются новые информационно-коммуникационные технологии, которые не только оказывают влияние на культуру, но и становятся ее неотъемлемой частью в качестве повседневной практики. Как право на науку, так и право на культуру следует воспринимать как включающие право на доступ и использование информационно-коммуникационных и других технологий таким образом, который обеспечивает самостоятельный выбор и расширение возможностей.

20. Взаимосвязь между правом на науку и правом на культуру можно понять более глубоко применительно к способности людей "стремиться к чему-либо". В растущем числе публикаций отмечается, что эта способность к стремлению, а именно способность задумываться о лучшем будущем, которое является не только желанным, но и достижимым, представляет собой важный культурный потенциал, который необходимо поддерживать и развивать особенно среди уязвимых маргинализированных групп населения¹². Стремления воплощают представления людей о предметах, имеющих важное значение для достойной жизни. Никогда одни лишь индивидуальные действия и устремления не могут воодушевить и не воодушевляют сообщества, разделяющие общие культурные ценности; источником таких устремлений является культурное наследие, в том числе доступные накопленные научные знания. Новые научные знания и инновации расширяют круг возможных альтернатив, тем самым укрепляя способность людей представлять лучшее будущее, для достижения которого порой решающее значение может иметь доступ к определенным технологиям¹³.

¹⁰ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, подпункт с), пункта 1 статьи 15.

¹¹ The Right to Enjoy the Benefits of Scientific Progress and its Applications (Право на использование достижений научного прогресса и результатов их практического применения), UNESCO, Paris, 2009, p. 4).

¹² Arjun Appadurai, "The capacity to aspire: culture and the terms of recognition", в: *Culture and Public Action*, Vijayendra Rao and Micheal Walton (eds.), Stanford University Press, 2004. Имеется на сайте www.laboratorio-suigeneris.net/IMG/pdf/The_Capacity_to_Aspire_pre-pub_.pdf.

¹³ См., например, Philippa Smales, "Migrant women domestic workers and freedom of communication in Taiwan: a case for barrier-free access to mobile phones as a basic right",

2. Взаимосвязь с другими правами

21. Учитывая огромное влияние научных достижений и технологий на повседневную жизнь людей и народов, право на науку должно рассматриваться в увязке со свободой выражения мнений, включая свободу собирать, получать и распространять информацию и идеи любого рода, независимо от государственных границ¹⁴, право каждого человека на участие – прямо или через свободно избранных представителей – в ведении государственных дел¹⁵ и право всех народов на самоопределение¹⁶. Следует также воспринимать право на развитие как "постоянное повышение благосостояния всего населения и всех лиц на основе их активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе его благ"¹⁷.

22. Действительно, один из ключевых аспектов права на науку касается предоставляемых индивидам и народам возможностей принимать информированные решения после рассмотрения как возможных улучшений, которые принесит научный прогресс, так и их потенциальных побочных последствий или опасных форм их использования. Одним из важных аспектов данной дискуссии является определение того, что следует считать "благом" или "научным прогрессом". При рассмотрении этого вопроса необходимо руководствоваться такими инструментами, как Лимбургский принцип 11, в котором подчеркивается, что участие населения на всех этапах является "настоятельно необходимым для достижения прогресса в осуществлении экономических, социальных и культурных прав"¹⁸; принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, в котором подтверждается важность доступа к информации и участия в процессах принятия решений; и Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

23. Право на науку иногда рассматривается как непереносимое условие для осуществления ряда других прав человека. О полноценном использовании технических и научных знаний ясно говорится в подпункте а) пункта 2 статьи 11 Пакта об экономических, социальных и культурных правах в связи с правом на питание¹⁹. Очевидной является также связь с другими правами человека, такими как право на здоровье, чистую воду, жилье и образование, а также право на развитие и формирующееся право на чистую и здоровую окружающую среду²⁰. Помочь в разработке концептуального понимания права на науку могут некото-

Policy Brief for CITIGEN Asia Research Programme 2010-2012, IT for Change: Bengaluru, December 2011. Имеется на сайте www.gender-is-citizenship.net/sites/default/files/citigen/CITIGEN_Policy_Brief%20TT_Final_8Dec2011.pdf.

¹⁴ Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 19.

¹⁵ Там же, статья 25.

¹⁶ Статья 1 обоих международных пактов о правах человека.

¹⁷ Декларация о праве на развитие, преамбула.

¹⁸ Документ E/CN.4/1987/17, приложение.

¹⁹ См.: Olivier De Schutter, "The Right of Everyone to Enjoy the Benefits of Scientific Progress and the Right to Food: From Conflict to Complementarity", *Human Rights Quarterly*, Vol. 33, No. 2, May 2011, pp. 304-350. См. также доклады г-на Де Шуттера в качестве Специального докладчика по вопросу о праве на питание (например, A/64/170).

²⁰ См., например, резолюцию 11/8 Совета по правам человека, пункт 2; документ A/48/268, раздел III; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 6, пункт 42; и резолюцию 2003/71 Совета по правам человека.

рые национальные акты прецедентного права на охрану здоровья. Например, в 2001 году Верховный суд Боливарианской Республики Венесуэлы установил, что непринятие Венесуэльским институтом социальной защиты мер по обеспечению регулярного и непрерывного обеспечения лекарствами, которые необходимы ВИЧ-инфицированным лицам, обслуживаемым этим институтом, является, среди прочего, нарушением права на пользование благами научного прогресса²¹.

III. Сфера действия, нормативное содержание и обязательства государств

A. Сфера действия

24. Науку необходимо понимать как знания, которые можно проверить и опровергнуть, во всех областях исследований, включая социальные науки, и которые охватывают всю научно-исследовательскую деятельность. Термины "блага" науки и "научный прогресс" передают идею положительного воздействия на благосостояние людей и осуществление их прав человека. "Блага" науки охватывают не только научные результаты и итоги, но и научный процесс, его методологии и инструменты.

B. Нормативное содержание и соответствующие обязательства государств

25. Нормативное содержание права на пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения включает следующее: а) доступ к благам науки для каждого человека, без какой-либо дискриминации; б) возможности для всех вносить свой вклад в научную деятельность и свобода, безусловно необходимая для научных исследований; с) участие отдельных лиц и сообществ в принятии решений; и d) создание благоприятных условий, содействующих сохранению, развитию и распространению науки и технологий.

1. Доступ для всех без какой-либо дискриминации

26. Право на науку ассоциируется прежде всего с правом доступа: научные знания, информация и достижения следует сделать доступными для всех, как об этом говорится в статье 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. Доступ должен быть к науке в целом, а не только к определенным научным результатам или разновидностям их практического применения.

27. Решающее значение для осуществления права на науку имеет право на доступ к научным знаниям. На стыке права на образование и права на информацию это означает право на научное образование, понимаемое как право на ознакомление и информирование об основных научных открытиях и результатах их практического применения независимо от государственных границ. Это

²¹ López, Glenda y otros c. Instituto Venezolano de los Seguros Sociales (IVSS) s/acción de amparo. Expediente 00-1343. Sentencia No. 487.

также влечет за собой необходимость образования, прививающего дух научных исследований²². Важное значение имеет также популяризация науки за пределами школьного образования. Достижению этой цели способствуют мероприятия, вызывающие интерес, такие как проведение "недели науки", открытие "научных кафе" и создание научных музеев конкретно образовательной направленности²³.

28. Важное значение имеет доступ исследователей к научной информации. В целях содействия обеспечению такого доступа некоторые государства предпринимают соответствующие шаги. Например, в Испании и Соединенных Штатах Америки исследователи, получающие поддержку прежде всего по линии государственных средств, обязаны обнародовать цифровую версию своих исследований не позднее чем через 12 месяцев со дня их опубликования²⁴. Германия сослалась на Берлинскую декларацию об открытом доступе к знаниям в области естественных и гуманитарных наук, которая может быть подписана различными заинтересованными сторонами. Специальный докладчик также с большим интересом отмечает расширение сети журналов и хранилищ информации, находящихся в открытом доступе, а также важное значение политики обязательного открытого доступа, проводимой некоторыми университетами и научно-исследовательскими учреждениями, в рамках которой "местные исследования включаются во взаимодействующую сеть глобальных знаний, растет влияние местных исследований, что способствует налаживанию новых контактов и исследовательских партнерств между учеными, а также устраняется профессиональная изоляция"²⁵.

29. Другим аспектом является право на доступ к практическому применению научных открытий и технологий. Один из основных принципов заключается в том, что инновации, необходимые для обеспечения достойной жизни, должны быть доступными для всех, в частности для маргинализированных групп населения. Необходимо уделять внимание потенциальным последствиям научного прогресса в таких областях, как электричество, информационно-коммуникационные технологии, нанотехнологии и синтетическая биология, которые могут оказывать значительное воздействие на права человека²⁶.

30. Государствам следует обеспечивать, чтобы блага науки имелись в наличии физически и были экономически доступными на недискриминационной основе.

31. Обязательство в отношении недопущения дискриминации требует ликвидации юридических и фактических барьеров. В частности, должны быть приняты положительные шаги в интересах маргинализированных групп населения, таких как люди, живущие в нищете, и лица с ограниченными возможно-

²² Материалы, представленные Центром по вопросам прав человека и культурного разнообразия (Observatoire des droits et de la diversité culturels).

²³ См. материалы, представленные Гватемалой, Германией, Испанией, Канадой, Коста-Рикой, Маврикием и Японией.

²⁴ См. также материалы, представленные Грузией.

²⁵ См., в частности, материалы, представленные организацией EIFL Knowledge Without boundaries, pp.3-4.

²⁶ См., например, Anita Gurumurthy, Parminder Jeet Singh, Gurumurthy Kasinathan, "Pro-poor access to ICTs – Exploring appropriate ownership models for ICTD initiative", имеется на сайте www.itforchange.net/Pro-poor, а также Thomas Alured Faunce, "Nanotechnology in global medicine and human biosecurity: private interests, policy dilemmas and the calibration of public health law", *Journal of Law, Medicine and Ethics*, Vol. 35, No. 4, pp. 629-642, 512.

стями, а также в интересах пожилых людей²⁷, женщин и детей²⁸ в целях обеспечения недискриминационного доступа к научной информации, исследовательским процессам и продуктам. Конкретные меры включают выявление первоочередных потребностей таких групп населения посредством консультаций и оказания содействия целевым исследованиям по линии как государственных учреждений, так и частного сектора.

32. Как свидетельствуют ответы на вопросник, некоторые государства предпринимают шаги в этом отношении. Например, Уругвай поощряет исследования с высокой социальной отдачей и создал механизмы участия в целях выявления соответствующих потребностей. Маврикий создал научно-исследовательские группы для решения первоочередных проблем, в том числе в области продовольствия, водоснабжения и наращивания исследовательского потенциала²⁹. Кроме того, Специальный докладчик была информирована о том, что Буркина-Фасо занимается решением проблем обеспечения продовольственной безопасности, выведения специальных сортов риса и защиты окружающей среды, разработки научно-технических методов борьбы с нищетой и использования водных ресурсов, в частности в области выращивания крупного рогатого скота³⁰. Проводятся предметные исследования также в области охраны здоровья коренного населения, борьбы с редкими заболеваниями, в том числе с такими, от которых страдают самобытные этнические группы, с болезнями пожилых и инвалидов³¹.

33. В целях поощрения соответствующих исследований применяются меры стимулирования и целевого финансирования; в развитых и развивающихся странах это включает присуждение "призов за инновации", направленные на удовлетворение общественных потребностей, особенно в сферах здравоохранения, продовольствия и окружающей среды. Практика награждения призами, присуждаемыми на основе публичного обсуждения, способствует расширению возможностей мелких изобретателей, которые в противном случае не имели бы доступа к финансированию, и такая практика может объединить интересы правительства, частного сектора и благотворительных организаций³².

34. Решающее значение имеет экономическая доступность, обеспечение которой может потребовать разделения затрат на научные исследования и разработки и цен на продукты исследований, как это предлагается Всемирной организацией здравоохранения в ее глобальной стратегии и плане действий в области общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности³³. Предлагаемые инновационные модели способствуют обеспечению широкого и недорогого доступа, особенно когда из них исключаются устанавливаемые на срок юридические монопольные права, конечным результатом кото-

²⁷ См. замечание общего порядка № 6 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, пункт 42.

²⁸ См., например, ЮНЕСКО, "Девушки в сфере научно-технического образования в Непале: исследование по вопросам доступа, участия и показателей учебы девушек, 2005 год (UNESCO, Girls in Science and Technology Education: A Study on Access, Participation, and Performance of Girls in Nepal (2005)).

²⁹ См. также материалы, представленные Испанией.

³⁰ См. "Knowledge Ecology International, Selected Innovation Prizes and Reward Programs, KEI Research Note 2008:1, имеется на сайте http://keionline.org/misc-docs/research_notes/kei_rn_2008_1.pdf.

³¹ Например, в Греции, Испании и Канаде.

³² См. National Research Council, *Innovation Inducement Prizes at the National Science Foundation*, Washington D.C., National Academies Press, 2007.

³³ См. резолюции 61.21 и 63.28 Всемирной ассамблеи здравоохранения.

рых является увеличение цен на продукты исследований. Эти модели могли бы применяться также в отношении других сфер. Защиту интеллектуальной собственности и определение цен на научную продукцию можно разделить также посредством поощрительных призов за инновации, в рамках которых резервируется определенная доля призовых средств, предназначенных для награждения отдельных лиц и учреждений, готовых делиться знаниями, материалами и технологиями для разработки научных продуктов. В сочетании с программами выплаты финансовых вознаграждений бесплатным источникам информации это ведет к поощрению скорее сотрудничества, чем конкуренции³⁴.

35. Другие инициативы включают Международный механизм закупки лекарств (ЮНИТЭЙД), который способствует расширению доступа к лекарствам для наиболее обездоленных групп населения благодаря средствам, накопленным посредством налогообложения приобретения авиабилетов, с тем чтобы осуществить снижение цен на основные лекарственные средства, ускорить продвижение лекарств на рынок и создать стимулы для разработки новых методов лечения. Этот механизм способствовал стимулированию разработки девяти новых лекарств для ВИЧ-инфицированных детей, позволил снизить на 60% стоимость нескольких важнейших лечебных курсов и значительно расширить для детей доступ к лечению³⁵.

36. Все более важной сферой деятельности становится обеспечение доступа к интернету и информационно-коммуникационным технологиям³⁶. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подчеркнул, что в интересах обеспечения выполнения положений статьи 15 Пакта правительства должны уважать и защищать свободу информации и выражения мнений, в том числе в интернете³⁷. С учетом того, что интернет становится важнейшей платформой для распространения научной и культурной информации и обмена ею, свобода доступа к нему и сохранение его открытости имеют важное значение для обеспечения права людей на науку и культуру.

37. Сохраняется значительный разрыв в области использования компьютера и наличия доступа к интернету в силу различий в доходах, образовании, гендерной принадлежности и географического положения³⁸. В связи с этим были предприняты интересные инициативы. Например, Эстония добилась показателя доступа к интернету на уровне 90%, в том числе широкого доступа к онлайн-сети ресурсов и услуг, открытых для исследователей, студентов и преподавателей³⁹. Индия оказывает содействие обеспечению доступа к интернету людей из бедных общин⁴⁰. Другие программы включают обеспечение компьютерами детей и студентов (Греция, Португалия, Уругвай), компьютерное обучение для женщин, беженцев и других вынужденных мигрантов (Азербайджан), расширение телекоммуникационных сетей в целях охвата этнических меньшинств, проживающих в отдаленных районах (Вьетнам), а также утверждение перечня универсальных услуг, в том числе использование государственных сетей стацио-

³⁴ См. <http://healthresearchpolicy.org/content/open-source-dividend-prizes>.

³⁵ См. www.unitaid.eu/.

³⁶ Документ A/HRC/17/27.

³⁷ См. документы E/C.12/Add.107, пункт 63, и E/C.12/LYB/CO/2, пункт 39.

³⁸ См. *Towards Knowledge Societies*, UNESCO, 2005, p. 29, и Eric Rhodes, "Bridging the Digital Divide", Century Foundation, 2000.

³⁹ Например, программа "Прыжок тигра" (www.tiigrihype.ee).

⁴⁰ Gurusurthy, Singh and Kasinathan, "Pro-poor access to ICTs (см. сноску 26). См. также United Nations Development Programme, Human Development Report 2001: Making New Technologies Work for Human Development, 2001, p. 35, а также <http://ubislataway.com/>.

нарной телефонной связи, предоставляющих возможность качественного доступа к интернету (Сербия)⁴¹. Еще один заслуживающий упоминания пример – Глобальный фонд цифровой солидарности, созданный по инициативе Сенегала и поддерживаемый несколькими государствами, который преследует цель создания "недорогого и справедливого доступа к информационным технологиям и их контенту для всех, особенно для маргинализированных групп", и содействия "такому доступу как одному из основных прав в рамках как государственного, так и частного сектора"⁴².

38. Специальный докладчик отмечает инициативы ВОИС, направленные на расширение доступности научно-технической информации в развивающихся странах, такие как программа "Доступ к исследованиям в целях развития и инноваций", а также на поддержку открытого доступа к научным знаниям. В своем ответе ВОИС предлагает разработать на "основе национального и регионального опыта новые модели коммуникации и открытого доступа к образовательным ресурсам и научной литературе, в частности с помощью цифровых средств". Приоритетной задачей повестки дня ВОИС в области развития является «поощрение роли прав интеллектуальной собственности в содействии более широкому и более удобному распространению контента в качестве инструмента для продвижения инноваций и научных достижений, а также в целях сокращения "цифрового разрыва"»⁴³.

2. Свобода, безусловно необходимая для научных исследований, и возможности для всех вносить вклад в научную деятельность

39. Свобода научных исследований означает обеспечение того, чтобы научная деятельность оставалась свободной от политического и иного вмешательства при одновременных гарантиях соблюдения профессиональными учеными самых высоких стандартов этических норм.

40. Будучи истолкованной в увязке с правом на свободу ассоциации, выражения мнений и информации, свобода научных исследований включает право свободно передавать результаты исследований другим, а также публиковать и обнародовать их без цензуры и независимо от государственных границ. Должны быть также обеспечены соблюдение и защита права ученых создавать профессиональные ассоциации и вступать в них, а также сотрудничать с другими учеными в своей собственной стране и на международном уровне, включая свободу выезда и возвращения в свою страну. Кроме того, научная свобода включает уважение независимости высших учебных заведений и свободы преподавателей и студентов, среди прочего, выражать мнение об учебном заведении или системе, в которой они работают, и выполнять свои функции без дискриминации или страха перед преследованиями со стороны государства или любого другого субъекта⁴⁴.

41. В Венецианском заявлении подчеркивается, что свобода исследований является жизненно важной для углубления знаний по конкретной тематике посредством приобретения данных и проверки гипотез для определенных практических целей, а также для поощрения дальнейшей научной и культурной деятельности. В преамбуле к своей Рекомендации о статусе научно-

⁴¹ О мерах по содействию доступа к интернету см. также ответы Аргентины, Германии, Гватемалы, Кипра и Перу.

⁴² См. www.dsf-fsn.org.

⁴³ В частности, рекомендации 19, 24 и 27 Повестки дня.

⁴⁴ Документ E/C.12/1999/10, пункты 38–40.

исследовательских работников ЮНЕСКО призвала принимать меры, дающие ученым возможность работать в духе интеллектуальной свободы, с тем чтобы заниматься поиском, толкованием и защитой научной истины, как они ее понимают, и оказывать содействие в определении целей и задач программ, которыми они занимаются, и применяемых методов. В данной Рекомендации было подчеркнуто право научных исследователей "свободно выражать свое мнение по поводу гуманности, социальной или экологической ценности определенных проектов и в качестве крайнего средства отказываться от работы по этим проектам, если это продиктовано им их совестью; в ней также содержалось требование относительно обеспечения надежной защиты, корпоративных информаторов.

42. Свобода научных исследований включает право каждого человека на участие в научной деятельности, без дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного статуса. Должны быть преодолены препятствия, с которыми сталкиваются определенные слои общества на пути к участию в научных исследованиях и к использованию возможностей приобретения научных профессий. Специальный докладчик также отмечает усилия по расширению участия населения в сфере науки, такие как создание сети DIYBio, онлайн-центра по обмену идеями и эффективными в плане затрат методологиями и связанных с ним некоммерческих лабораторий, таких как Genspace, а также запуск проекта Open Science ("Открытая наука"), предназначенного для разработки и бесплатного распространения в открытом доступе программного обеспечения по научной проблематике⁴⁵. Практика показывает, что предоставление доступа к научным "ноу-хау" и оказание содействия экспериментальным исследованиям, которыми занимаются заинтересованные группы населения, могут привести к разработке более экономичных технологических инноваций, отвечающих конкретным потребностям⁴⁶.

3. Участие отдельных лиц и сообществ в принятии решений

43. Причины важного значения участия отдельных лиц, сообществ и населения в принятии решений, касающихся науки, включают, в частности, а) обязательство по защите всех лиц, в том числе маргинализированных групп населения, таких как коренные народы, от негативных последствий проведения испытаний научных открытий или их практического применения, в частности для продовольственной безопасности этих групп, их здоровья или окружающей среды; и б) необходимость обеспечения того, чтобы научные исследования проводились по ключевым проблемам, в том числе в интересах наиболее уязвимых групп населения. Основные решения, касающиеся приоритетных направлений финансирования и научных исследований, научной политики, вновь возникающих областей исследований и новых форм практического применения технологий, необходимо принимать на основе широкого коллективного обсуждения.

44. Некоторые государства инициировали проведение консультаций с общественностью по вопросам развития науки. Например, в Нидерландах проведение общественного диалога по нанотехнологиям привело к ускорению разработки общественной повестки дня "Ответственное продвижение вперед в сфере

⁴⁵ См. www.DIYBio.org и www.openscience.org/blog/.

⁴⁶ См. De Schutter, "The Right of Everyone to Enjoy the Benefits of Scientific Progress" (см. сноску 19) и Appadurai (см. сноску 12).

нанотехнологий", которая была представлена на рассмотрение правительства⁴⁷. В Индии широкие консультации с общественностью вынудили правительство ввести мораторий на выращивание баклажанов, содержащих витамин Bt⁴⁸. В ряде стран для выяснения мнения общественности практикуются консенсусные конференции, гражданские диалоги или другие консультационные механизмы⁴⁹.

4. Создание благоприятных условий для охраны, развития и распространения научных достижений

45. В соответствии с пунктом 2 статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах государства обязуются принимать меры, необходимые для охраны, развития и распространения достижений науки. Эти три взаимосвязанных аспекта имеют важнейшее значение.

46. Осуществление охраны требует выявления и защиты научных знаний, продуктов и инструментов, в том числе литературных произведений, баз данных, образцов и оборудования.

47. Развитие требует четкого выполнения обязательства в отношении совершенствования науки и технологий на благо человека посредством, например, разработки национальных планов действий. Обычно это подразумевает принятие программ по поддержке и расширению исследований, финансируемых государством, налаживанию партнерских связей с частными предприятиями и другими субъектами, такими как фермеры (в контексте обеспечения продовольственной безопасности), а также поощрение свободы научных исследований.

48. "Распространение" включает распространение научных знаний и результатов их практического применения как в научном сообществе, так и в обществе в целом, в том числе посредством публикации результатов исследований. Как отмечено ЮНЕСКО в преамбуле к ее Рекомендации о статусе научно-исследовательских работников, открытое распространение результатов исследований, гипотез и мнений о них составляет основу научного процесса, а также является самой твердой гарантией точности и объективности научных результатов. Распространение достижений науки является необходимым условием участия общественности в принятии решений и имеет важнейшее значение для стимулирования проведения дальнейших исследований, разработок и расширения областей их практического применения⁵⁰.

С. Проблема ограничений

49. Право на пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения, включающее научную свободу, может быть подвергнуто ограничениям, согласно соответствующим международным нормам. Специальный докладчик напоминает, что в соответствии со статьей 4 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах такие ог-

⁴⁷ Wiebe E. Bijker, "The public and issues of science", *Hindu*, 10 February 2011. Имеется на сайте www.thehindu.com/opinion/lead/article1200370.ece.

⁴⁸ Samir Nazareth, "Lessons from the Bt brinjal consultations", February 2010, Infochange. Имеется на сайте <http://infochangeindia.org/agriculture/analysis/lessons-from-the-bt-brinjal-consultations.html>.

⁴⁹ Материалы, представленные Германией, Испанией, Канадой, Коста-Рикой и Маврикием.

⁵⁰ Венецианское заявление о праве на использование достижений научного прогресса и результатов его применения, подпункт f) пункта 16.

раничения должны преследовать законные цели, быть совместимыми с природой указанного права и являться совершенно необходимыми, для того чтобы способствовать общему благополучию в демократическом обществе. Любые ограничения должны быть соразмерными: в случае возможного наличия нескольких видов ограничений должны налагаться наименее ограничительные меры. Кроме того, должны учитываться существующие международные нормы в области прав человека в отношении ограничений, которые могут или не могут на законных основаниях налагаться на права, неразрывно связанные с правом на науку, такие как право на свободу убеждений и их свободное выражение, право на информацию и на свободу ассоциации⁵¹.

50. Говоря более конкретно, в Декларации об использовании научно-технического прогресса подчеркивается важность обеспечения того, чтобы результаты научных и технологических разработок использовались в целях обеспечения прав и свобод человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Отмечая, что научно-технический прогресс может привести к возникновению социальных проблем, а также создавать угрозу правам человека и основным свободам отдельных лиц, должны приниматься меры, направленные на защиту всех слоев населения как в социальном, так и в материальном плане, "от отрицательных последствий... неправильного применения достижений научно-технического прогресса"⁵². В этой связи Специальный докладчик подчеркивает важность принципа соблюдения предосторожности: "в отсутствие научного консенсуса необходимы осторожность и недопущение шагов в том случае, если какие-либо действия или политические установки могут повлечь за собой серьезный или необратимый ущерб населению или окружающей среде", а также обязательства государств "осуществлять мониторинг потенциально вредных последствий использования научно-технических достижений, с тем чтобы эффективно реагировать на результаты, получаемые в ходе исследований и разработок, и информировать население транспарентным образом"⁵³.

51. Положение о том, что исследования должны проводиться социально ответственным образом, в соответствии с этическими нормами, подчеркивается в статье 14 Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека. К правам и свободам, которым более всего может угрожать проведение научных исследований, особенно связанных с внешним воздействием или с контактом, и исследования в области социальных наук, в ходе которых выявляются персональные данные, относятся права на физическую и интеллектуальную неприкосновенность, свободу и безопасность, на неприкосновенность частной жизни и право на поиск, получение и распространение информации⁵⁴. Необходимо особенно подчеркнуть запрет на проведение медицинских и научных опытов над людьми без их свободного согласия⁵⁵. В ответах государств на вопросник излагаются различные меры, принятые в целях решения этих проблем⁵⁶.

52. Маргинализованные группы населения с ограниченными финансовыми или политическими возможностями и недостаточной научной осведомленностью сталкиваются с более высокими рисками в плане нарушений их прав в ка-

⁵¹ Документ E/C.12/GC/21, пункт 19.

⁵² См. также Венецианское заявление, пункт 24.

⁵³ Венецианское заявление, подпункт f) пункта 12 и подпункт c) пункта 16.

⁵⁴ См., например, Декларацию о науке и использовании научных знаний, статья 6.

⁵⁵ Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 7.

⁵⁶ См., в частности, ответы Германии, Испании, Канады и Маврикия.

честве объектов исследований на людях⁵⁷. В своем комментарии общего порядка № 20 Комитет по правам человека объяснил, что необходимы специальные меры для защиты лиц, не способных дать свое согласие, и уязвимых групп населения, таких как лица, находящиеся в заключении. В Конвенции Совета Европы о правах человека и биомедицине также содержатся важные положения по вопросу о согласии⁵⁸. Защита прав объектов исследований должна включать совместное использование полученных результатов и предоставление средств правовой защиты в случае злоупотреблений. Примерами правовых и институциональных основ защиты объектов исследований являются Всеобщая декларация ЮНЕСКО о правах человека и биоэтике и создание национальных комитетов по биоэтике.

53. Одним из путей обеспечения соблюдения этических норм при проведении научных исследований является внедрение кодексов этических норм, разработанных и контролируемых отраслевыми профессиональными организациями. Однако в настоящее время такие кодексы редко в прямой форме основываются на нормах в области прав человека; например, ссылка на права человека содержится в кодексах только 11 из 261 организации, входящей в Американскую ассоциацию содействия развитию науки – крупнейшую в мире многопрофильную научную представительную организацию. Некоторые организации ориентированы на защиту прав ученых; лишь в нескольких предусмотрены нормы в отношении соблюдения прав человека при проведении работ. Поэтому разработка кодексов поведения, в прямой форме учитывающих права человека, представляется чрезвычайно важной.

54. Многие государства приняли меры по осуществлению контроля за методами исследований и научными работами в государственном секторе. Однако исследовательская практика частных учреждений контролируется в меньшей степени. Эта область требует более пристального внимания, особенно когда компании проводят исследования, которые были бы незаконными в одной стране, но которые, в связи с отсутствием правовой защиты, возможны в другой. Как подчеркнул Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, государства обязаны принимать меры по предотвращению нарушений прав человека за рубежом корпорациями, штаб-квартиры которых находятся в сфере действия их юрисдикции, не нарушая при этом суверенитет и не сокращая обязательства принимающих государств⁵⁹.

55. Специальный докладчик также получила информацию о том, что оценки, проводимые в соответствии с определенными согласованными международными нормами, "являются недостаточными для определения опасности некоторых химических веществ" и "подвергались критике со стороны организаций гражданского общества как ненадлежащее отражение научного прогресса в области обнаружения опасности химических веществ". Кроме того, появились утверждения, что нежелание регулирующих государственных органов использовать общие, прошедшие экспертную оценку и опубликованные научные свидетельства опасности химических веществ может "препятствовать использованию достижений научного прогресса посредством фактического ограничения досту-

⁵⁷ См. например, публикацию "Ethically Impossible": STD Research in Guatemala from 1946 to 1948, Presidential Commission for the Study of Bioethical Issues, September 2011. Размещена на сайте http://bioethics.gov/cms/sites/default/files/Ethically-Impossible_PCSBI.pdf.

⁵⁸ Глава II.

⁵⁹ Документ E/C.12/2011/1. См. также Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (A/HRC/17/31), приложение.

па к соответствующей информации в процессах принятия решений"⁶⁰. Этот вопрос требует дальнейшего обсуждения.

IV. Области для дальнейшего рассмотрения

A. Право на науку и права интеллектуальной собственности

56. Многие участники опроса выразили обеспокоенность в связи с конфликтом между правом на науку и правами интеллектуальной собственности, в частности после принятия Соглашения ВТО по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашения по ТРИПС)⁶¹. Создавать проблемы могут также двусторонние и/или региональные торговые и инвестиционные соглашения, содержащие "ТРИПС плюс" или ограничивающие гибкость положений ТРИПС⁶². Требуется внимания вопрос о возможности того, что режимы интеллектуальной собственности будут создавать препятствия для разработки новых технологических решений важнейших проблем человечества, таких как обеспечение продовольствием, водоснабжение, здравоохранение, химическая безопасность, энергетика и изменение климата⁶³.

57. Права авторов, охраняемые договорами по правам человека, не следует приравнивать к "правам интеллектуальной собственности"; как права интеллектуальной собственности, так и авторские права могут, при необходимости, быть ограничены в целях поддержания других прав⁶⁴. Режим интеллектуальной собственности является временной монополией, которой "следует управлять, в соответствии с общей ответственностью, в целях предотвращения неприемлемой практики первоочередного присвоения прибыли немногими вместо обеспечения блага для всех"⁶⁵.

58. В своем ответе на вопросник ВОИС заявила, что, "для того чтобы международная патентная система продолжала служить своей основополагающей цели поощрения инноваций и содействия распространению и передаче технологий, следует установить правильное соотношение между правами владельцев технологий и правами пользователей технологий ради блага общества в целом".

⁶⁰ Материалы, представленные Центром по вопросам международного права окружающей среды (ЦМПООС). См. также доклады Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов, например документ E/CN.4/2006/42.

⁶¹ В частности, см. резолюцию 2000/7 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, преамбула. См. также документы A/HRC/11/12 и A/HRC/17/43, пункт 6.

⁶² Документ A/HRC/11/12, пункт 68. См. Thomas Faunce, "Innovation and Insufficient Evidence: The Case for a WTO Agreement on Health Technology Safety and Cost-Effectiveness Evaluation", в: *Incentives for Global Health: Patent Law and Access to Essential Medicines*, Kim Rubenstein, Thomas Pogge and Matthew Rimmer (eds.), Cambridge University Press, 2010, pp. 209-232.

⁶³ T. Faunce, "Will International Trade Law Promote or Inhibit Global Artificial Photosynthesis?", *Asian Journal of WTO and International Health Law and Policy*, Vol. 6, pp. 313-347. См. также материалы, представленные ЦМПООС, и публикацию "Technology Transfer In the UNFCCC and Other International Legal Regimes: the Challenge of Systemic Integration", International Council on Human Rights Policy, 2010. Имеется на сайте www.ichrp.org/files/papers/184/138_technology_transfer_UNFCCC.pdf.

⁶⁴ Документ E/C.12/GC/17, пункты 3-4.

⁶⁵ Венецианское заявление, пункт 10.

Для обеспечения совместимости, в частности, с правом на науку можно воспользоваться рядом исключений и гибкостью положений договоров, таких как Парижская конвенция об охране промышленной собственности и Международная конвенция об охране литературных и художественных произведений. Широкий спектр стратегических вариантов, предоставляемый государствам ("асимметрии"), позволяют использовать "разные стандарты защиты интеллектуальной собственности при условии соблюдения принципов и субстантивных положений". Соглашение по ТРИПС привело к сужению этого стратегического пространства, хотя оно тоже включает некоторые "гибкие" положения⁶⁶.

59. Эти гибкие положения являются важным инструментом для обеспечения уважения прав человека; их необходимо и дальше изучать и применять более последовательно. Специальный докладчик напоминает, однако, что "ряд развивающихся стран, предпринявших попытки реализовать гибкие положения соглашения по ТРИПС в целях решения проблем государственного здравоохранения, столкнулись с давлением со стороны развитых стран и транснациональных фармацевтических корпораций"⁶⁷. Аналогичная обеспокоенность была выражена в отношении других областей⁶⁸. Специальный докладчик также отмечает, что в соответствии с договорами об интеллектуальной собственности государства должны становить "минимальные стандарты защиты" и что попытки их обойти не всегда могут быть совместимыми с нормами в области человека. Кроме того, целесообразно оценить, насколько существующие минимальные стандарты согласуются с нормами в области прав человека.

60. Несмотря на то что в настоящее время вопросам взаимосвязи между режимами интеллектуальной собственности и правами человека уделяется более пристальное внимание как в рамках права на питание, так и в связи с изменением климата, наиболее полно они проработаны в контексте охраны здоровья⁶⁹.

61. Специальный докладчик отмечает, что в целях внедрения инноваций и обеспечения доступа к лекарствам по приемлемым ценам, в частности для людей, живущих в условиях крайней нищеты, были предложены новые стимулы. Важно, что в Дохинской декларации ВТО о Соглашении по ТРИПС и общественном здравоохранении прямо признается, что Соглашение по ТРИПС "можно и следует истолковывать и осуществлять таким образом, чтобы поддерживать право членов ВТО на охрану здоровья населения", и было вновь подтверждено право на использование гибких положений, включенных в Соглашение с этой целью. Конкуренция со стороны непатентованных лекарственных средств возникла как одна из наиболее эффективных стратегий, дающая, например, возможность снижать стоимость лекарств на 99%⁷⁰. В отношении этой проблемы разрабатываются также интересные положения прецедентного права. Например, в 2008 году в Индии Высший суд Дели прекратил дело, возбужденное одной из многонациональных фармацевтических компаний, которая утверждала, что производство непатентованных лекарственных средств против рака легких нарушает ее патентные права. Указанное решение было частично основано на заключении суда о том, что подтверждение патентных прав этой многонациональной компании нарушило бы право на жизнь лиц, которые не имеют доступа к производимым ею лекарствам.

⁶⁶ См. также документ A/HRC/11/12.

⁶⁷ Документ A/HRC/17/43, пункт 47.

⁶⁸ См. De Schutter (см. сноску 19) и материалы, представленные ЦМПОС.

⁶⁹ Документ A/HRC/11/12.

⁷⁰ См. документ A/HRC/11/12, пункт 20.

62. Стимулирование может осуществляться с помощью "патентных пулов", которые дают возможность нескольким патентообладателям выдавать лицензии на свои патенты третьим сторонам. Это позволяет расширить доступ к лекарствам в связи с сокращением времени, в течение которых лекарства поступают на рынок, снизить затраты на лекарства благодаря поощрению сотрудничества вместо конкуренции и стимулировать разработку новых комбинаций лекарств в целях упрощения лечения. Например, в рамках Патентного механизма ЮНИТЭЙД по закупке лекарств поощряется разработка новых формул непатентованных лекарственных средств путем содействия обмену патентами и оптимизации производства новых лекарств в областях, которые в настоящее время исследованы недостаточно. Предоставление Национальным институтом Соединенных Штатов по охране здоровья новой безвозмездной лицензии на патенты по производству дарунавира, антиретровирусного лекарства против ВИЧ/СПИДа, привело к тому, что компания "Джилд сайенс" предоставила Патентному пулу лицензии на свои патенты на несколько видов лекарств.

63. В области сельскохозяйственной биотехнологии инициативы включают деятельность многонационального Общественного координационного центра по вопросам интеллектуальной собственности в области сельского хозяйства, в рамках которого более 40 государственных учреждений предпринимают усилия, которые направлены на снижение барьеров, созданных в рамках режимов интеллектуальной собственности, и на содействие передаче технологий. Научные исследования поощряются также посредством таких безвозмездных экспериментальных проектов, как Лицензия открытого биологического ресурса (BiOS), на основании которой исследователям предоставляется бесплатный доступ к ключевым технологиям, при условии что они будут делиться любыми усовершенствованиями, вносимыми в эти технологии в рамках режима BiOS⁷¹.

64. Отдельная, часто поднимаемая проблема связана с угрозой для традиционных знаний коренных народов и других местных общин, которую представляет "биопиратство". В связи с этим многие государства создают базы данных в целях документирования и сохранения традиционных знаний. Интересной моделью защиты традиционных знаний от незаконного присвоения является Индийская цифровая библиотека традиционных знаний (www.tkd1.res.in/tkd1/langdefault/common/), которая предоставляет национальным патентным органам доступ к 223 000 формул лекарственных средств коренных народов. В результате было изъято, по меньшей мере, два патента и отозвано, отклонено или скорректировано более 75 заявок. Некоторые государства, такие как Бразилия, Гватемала, Перу и Португалия, приняли меры по обеспечению юридической защиты прав коренных народов и местных общин на накопленные ими научные знания. Тем не менее требуется дальнейшее обсуждение механизмов и условий, на которых другие смогут пользоваться такими накопленными знаниями, и каким образом разрешить дальнейшее развитие и распространение таких знаний при сохранении моральных и материальных интересов их индивидуальных или коллективных создателей. Необходимо также решать проблему агробиоразнообразия, поддерживаемого и передаваемого местными фермерами как совместное общее достояние⁷². В настоящее время ВОИС проводит "текстовые переговоры" в целях достижения соглашения в отношении международно-правового документа, который "будет обеспечивать эффективную защиту генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных форм культурного выражения"⁷³.

⁷¹ De Schutter (см. сноску 19).

⁷² De Schutter, *op. cit.*

⁷³ Материалы, представленные ВОИС (WIPO submission, p. 17).

65. Специальный докладчик отмечает, что правоведа все чаще ставят под сомнение экономическую эффективность режимов интеллектуальной собственности в содействии научным и культурным инновациям. Ученые не нашли никаких доказательств в поддержку предположения, что правовая защита лишь стимулирует научное творчество или что краткосрочные издержки по ограничению распространения знаний ниже, чем долгосрочная выгода от дополнительных мер их поощрения. В этой связи Специальный докладчик предлагает занять в отношении обновления и распространения знаний позицию защиты общественных интересов, а также предлагает пересмотреть нынешний максималистский подход к интеллектуальной собственности, с тем чтобы изучить достоинства минималистского подхода к защите интеллектуальной собственности⁷⁴. Необходимыми мерами представляются пересмотр норм интеллектуальной собственности, которые могут представлять препятствие для реализации права на науку, и повышение согласованности между ними. Специальный докладчик подчеркивает необходимость обеспечения защиты от поощрения приватизации знаний до такой степени, которая лишает отдельных лиц возможностей участвовать в культурной жизни и пользоваться плодами научного прогресса, что также обедняет общество в целом.

В. Справедливое распределение благ и передача технологий

66. Необходимость содействия обеспечению доступа каждого человека к науке и результатам ее практического применения поднимает вопрос о совместном использовании соответствующих благ и передаче научных знаний и технологий.

67. Полезной отправной точкой являются две декларации, разработанные ЮНЕСКО, в которых рассматриваются проблемы в области биомедицинских исследований, их проведения, результатов и практического применения. Во Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека утверждается, что "блага, связанные с проведением любых научных исследований и применением их результатов, следует использовать совместно со всем обществом и международным сообществом, в частности с развивающимися странами". В статье 15 Декларации признаются многочисленные формы совместного использования благ науки, в том числе "оказание специальной и долговременной помощи и выражение признательности лицам и группам, участвовавшим в исследованиях; доступ к качественным медицинским услугам; применение новых диагностических и терапевтических методик или продуктов, разработанных в результате исследований; поддержка служб здравоохранения; доступ к научно-техническим знаниям; укрепление потенциала в области проведения исследований". В статье 19 Международной декларации о генетических данных человека совместное использование благ науки рассматривается почти в аналогичных выражениях. Важные положения можно найти также в части IV Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства про-

⁷⁴ См., в частности, Shaver, "The right to science and culture" (см. сноску 6), pp. 128 и 159-160; Yochai Benkler, *The Wealth of Networks: How Social Production Transforms Market and Freedoms*, New Haven and London, Yale University Press, 2006, p. 36; James Boyle, *The Public Domain: Enclosing the Commons of the Mind*, Yale University Press, 2008, и Joseph E. Stiglitz, "Knowledge as a global public good", в: *Global Public Goods: International Cooperation in the 21st Century*, Inge Kaul et al. eds., UNDP, New York, Oxford University Press, 1999, pp. 308-309.

довольствия и ведения сельского хозяйства⁷⁵. В многочисленных документах Организации Объединенных Наций, в том числе в некоторых документах, касающихся окружающей среды, биологического разнообразия и изменения климата, подчеркивается необходимость расширения международного сотрудничества в области науки, укрепления научно-технического потенциала развивающихся стран, обеспечения международного распространения научных знаний и исследований, в частности среди промышленно развитых и развивающихся стран, и содержится призыв к передаче технологий, практических методов и процессов⁷⁶. Следует также напомнить о ряде региональных документов (см. пункты 9–12 выше).

68. Вытекающей из этого обязанностью развивающихся стран является определение приоритетов развития, импорт и распространение скорее простых и недорогих технологий, которые могут привести к улучшению жизни маргинализированных групп населения, нежели внедрение инноваций, которые непропорционально направлены на удовлетворение потребностей образованных и экономически благополучных людей и регионов⁷⁷. Соответственно, обязанностью промышленно развитых государств является соблюдение их международно-правовых обязательств посредством предоставления прямой помощи, финансовой и материальной, а также разработка моделей международного сотрудничества в сфере исследований и разработок для блага развивающихся стран и их населения.

69. Специальный докладчик принимает к сведению программы ВОИС по наращиванию потенциала и оказанию технической помощи в области передачи технологий⁷⁸.

С. Субъекты третьей стороны и их обязательства

70. Ослабление роли, которую играют государства в области исследований и разработок, и параллельное масштабное расширение участия частного сектора сужают возможности правительств по выявлению приоритетных областей исследований, проведению исследований и распространению получаемых в результате продуктов.

71. Специальный докладчик считает, что в области науки государствам не следует полностью полагаться на частный сектор; они должны прилагать все возможные усилия для обеспечения государственного финансирования исследова-

⁷⁵ Часть IV. См. De Schutter (см. сноску 19).

⁷⁶ См., в частности, Хартию экономических прав и обязанностей государств, пункт 1 статьи 13; Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, статья 1 и раздел 5; Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека, статья 18; Рамочную конвенцию об изменении климата, подпункт с) пункта 1 статьи 4; Принцип 9 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию; Конвенцию о биологическом разнообразии, пункт а) статьи 12, преамбула, статья 1 + пункт 2 статьи 16; резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи, подпункт и пункта 78; и Декларацию принципов Всемирного саммита по информационному обществу. См. также International Council on Human Rights Policy, *Climate Change and Human Rights: A Rough Guide*, Geneva, 2008, p. 14; Audrey R. Chapman, "Towards an understanding of the right to enjoy the benefits of scientific progress and its applications", *Journal of Human Rights*, Vol. 8, January 2009, pp. 1-36.

⁷⁷ Chapman, "Towards an Understanding of the Right to Enjoy the Benefits of Scientific Progress and Its Applications" (см. сноску 76), p. 14.

⁷⁸ Материалы, представленные ВОИС (WIPO submission, pp.14-16).

дований, налаживать партнерство с частным сектором и добиваться того, чтобы частные компании уважали права человека. Государствам следует четко заявить, что "они ожидают от всех предприятий, домицилированных на их территории и/или находящихся под их юрисдикцией, соблюдения прав человека в рамках своей деятельности", в том числе за рубежом⁷⁹.

72. Инициативы, направленные на оказание влияния на действия частных компаний в целях лучшего осуществления права на науку, включают "социально ответственное" или "гуманное" лицензирование, которое гарантирует, что лицензирование интеллектуальных ресурсов, нередко создаваемых в ходе финансируемых правительствами исследований в университетах, является предметом переговоров и компромиссов в формах, благоприятных для обеспечения широкого и недорогого доступа для находящихся в неблагоприятном положении групп общества, в частности в развивающихся странах. Это также обеспечивает широкий доступ к запатентованным исследовательским инструментам в целях развития знаний, и оно применяется к инновациям, например в сфере медицины, сельского хозяйства и средств диагностики. Стратегии включают выдачу неэксклюзивных лицензий, позволяющих лицензирующим органам выдавать лицензии на какой-либо продукт одновременно для гуманитарных и коммерческих целей; выдачу лицензий в рамках государственно-частного партнерства в целях создания продукта, который можно, например, сбывать с прибылью на прежде игнорируемом рынке; а также выдачу условных лицензий, которые содержат требования относительно социальной ответственности получателя лицензии, например сбыта продукта по сниженным ценам на рынках для малоимущих. Такая система лицензирования не затрагивает коммерческие операции в развитых странах, в которых по-прежнему можно получать значительную прибыль при одновременном обеспечении доступа для наименее развитых стран.

73. Примеры из практики Соединенных Штатов Америки включают Закон о контроле над пищевыми продуктами и медикаментами, в соответствии с которым была премирована разработка нового лекарственного средства против тропических болезней, посредством выдачи переводного банковского чека, дающего его обладателю право на приоритетное рассмотрение заявки на любое другое лекарственное средство, которую он представляет на одобрение для сбыта на рынке Соединенных Штатов, а также действия Йельского университета, который пересмотрел свое лицензионное соглашение с компанией "Бристол-Майерс Сквибб", с тем чтобы разрешить производство непатентованных лекарственных средств в Южной Африке по цене, сниженной в тридцать раз⁸⁰.

V. Рекомендации

74. **Специальный докладчик предлагает следующие рекомендации:**

а) государства обеспечивают, чтобы инновации, имеющие важнейшее значение для обеспечения достойной жизни, доходили до каждого человека, и выявляют первоочередные потребности уязвимых групп насе-

⁷⁹ Принцип 2 Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (документ A/HRC/17/31, приложение). См. также документ E/C.12/2011/1, пункт 5.

⁸⁰ Amanda L. Brewster, Audrey R. Chapman and Stephen A. Hansen, "Facilitating Humanitarian Access to Pharmaceutical and Agricultural Innovation", *Innovation Strategy Today*, Vol. 1, No. 3, 2005.

ления, в том числе посредством консультационных процедур, прямого финансирования и оказания содействия проведению целевых исследований силами государственных и частных учреждений;

b) организации частного сектора изыскивают пути содействия реализации права на науку как часть своих обязательств в отношении корпоративной социальной ответственности;

c) государства обеспечивают свободу доступа к интернету, содействуют открытому доступу к научным знаниям и информации в интернете, а также принимают меры по расширению доступа к компьютерам и подключению к интернету, в том числе посредством соответствующего управления интернетом, в рамках которого оказывается поддержка права каждого человека на доступ и использование информационно-коммуникационных технологий по своему усмотрению и в целях расширения возможностей;

d) университеты, научные и финансовые учреждения придерживаются политики обязательного бесплатного доступа к научным журналам и хранилищам исследовательских материалов;

e) государства рассматривают возможности создания повсеместных служб, в том числе в области электроснабжения, телефонной связи и подключения компьютеров к интернету, в целях обеспечения доступа для всех к этим важнейшим технологиям;

f) государства в полной мере уважают, защищают и поощряют научную свободу, включая академические свободы, право свободно публиковать результаты исследований независимо от государственных границ, право ученых создавать профессиональные ассоциации и вступать в них, а также сотрудничать с другими в своей собственной стране и на международном уровне, в том числе свободу выезда и возвращения в свою страну;

g) государства содействуют развитию научного образования на всех уровнях и включают компоненты, касающиеся защиты прав человека, во все курсы научного образования, в том числе в программы профессиональной подготовки и непрерывного обучения;

h) государства обеспечивают участие отдельных лиц, сообществ и населения в целом в процессе принятия решений, касающихся науки, с тем чтобы i) предоставлять всем возможности принимать обоснованные решения после рассмотрения как возможных улучшений, так и потенциально вредных побочных последствий или опасных форм использования научных достижений; ii) обеспечивать защиту маргинализированных групп населения от негативных последствий научных испытаний или результатов их практического применения, в частности для их здоровья, продовольственной безопасности или окружающей среды; iii) обеспечивать, чтобы научные исследования проводились по ключевым проблемам для конкретных стран и сообществ, в том числе наиболее уязвимых;

i) государства и другие заинтересованные стороны занимаются повышением осведомленности исследователей, научных учреждений, профессиональных организаций, предприятий частного сектора и широкой общественности в отношении смысла и значения права на науку;

j) государства принимают меры, необходимые для сохранения, развития и распространения достижений науки, включая программы по расширению исследований, финансируемых государством; для налажива-

ния партнерства с частными предприятиями и другими субъектами, в том числе, по возможности, с соответствующими сообществами; а также для распространения научных знаний и результатов их практического применения как в научном сообществе, так и в обществе в целом;

к) государства оказывают содействие передаче технологий, практических методов и процессов в целях обеспечения благополучия населения. Развивающимся странам следует обозначить в качестве первоочередных задач разработку, ввоз и распространение простых и недорогих технологий, которые могут способствовать улучшению жизни маргинализированных групп населения. Промышленно развитым государствам следует соблюдать свои международно-правовые обязательства, посредством оказания прямой помощи и выработки моделей международного сотрудничества в области научных исследований и разработок;

л) государства и другие заинтересованные стороны продолжают разработку механизмов стимулирования, в рамках которых научные исследования и разработки не увязываются с ценой продукции, и поощряют компании к присоединению к Патентному пулу лекарственных средств;

м) государства обеспечивают защиту всех лиц от любых вредных последствий ненадлежащего использования научно-технических разработок, обеспечивая при этом, чтобы ограничения в отношении права на пользование благами научного прогресса и результатами их практического применения, в том числе на научную свободу, соответствовали международным нормам;

н) в исследовательской практике как государственных, так и частных учреждений соблюдается уважение этических норм и прав человека, включая случаи, когда исследования проводятся за рубежом. Научно-техническим организациям и исследовательским учреждениям следует принять этические нормы, в прямой форме основанные на правах человека;

о) государства предостерегают против поощрения приватизации знаний до такой степени, что она лишает людей возможностей принимать участие в культурной жизни общества и пользоваться плодами научного прогресса, и в этой связи пересматривают нынешний максималистский подход к интеллектуальной собственности и выявляют достоинства минималистского подхода к охране интеллектуальной собственности. Государствам также следует и впредь выработать и продвигать творческие механизмы защиты финансовых интересов работников науки, а также прав человека отдельных лиц и сообществ;

р) государства обращаются к ВОИС с запросами относительно предоставления консультаций по законодательным и политическим проблемам, в отношении методов использования гибких положений Соглашения по ТРИПС для защиты конкретных национальных интересов и удовлетворения потребностей в области развития;

q) государства выполняют рекомендации Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на обладание наивысшим достижимым уровнем физического и психического здоровья, а также реко-

мендации Специального докладчика по вопросу о праве на питание, касающиеся проблемы прав интеллектуальной собственности⁸¹.

75. Специальный докладчик также рекомендует, чтобы:

а) использовалась процедура коллективного обсуждения, для того чтобы более четко определить концепцию права на науку и соответствующие обязательства, в которых будут задействованы механизмы Организации Объединенных Наций в области защиты прав человека, в частности соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, соответствующие межправительственные организации, государства, частный сектор и гражданское общество, в том числе в рамках дня общего обсуждения этой темы в Комитете по экономическим, социальным и культурным правам, а также организацию неофициальных заседаний;

б) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам всесторонне проанализировал статью 15 Пакта и наметил принятие новых общих комментариев, охватывающих все признанные в ней права;

в) был проведен национальный обзор существующих методов работы, возможно, под совместным руководством ЮНЕСКО и ВОИС. В частности, следует разработать сборники передовой практики по следующим вопросам:

i) меры по расширению доступа к благам науки, включая доступ к научным знаниям;

ii) международное сотрудничество и передача технологий;

iii) меры по обеспечению уважения, защиты и поощрения свободы научных исследований;

iv) гарантии соблюдения прав человека при проведении научных исследований и практическом применении их результатов;

v) защита как моральных и материальных интересов авторов произведений, так и прав человека отдельных лиц и сообществ, с тем чтобы иметь доступ к их творениям;

vi) участие людей в принятии решений, касающихся вопросов науки;

д) Совет по правам человека обращается к УВКПЧ с просьбой оказывать содействие, с привлечением соответствующих механизмов по правам человека и учреждений Организации Объединенных Наций, процессу установления руководящих принципов в отношении оценки воздействия на права человека новых научных исследований и результатов их практического применения, соответствующих мер определения того, необходимо ли и как продолжать проведение потенциально вредных исследований, а также разработки процедур мониторинга.

⁸¹ См. документы A/HRC/11/12, AHRC/17/43 и A/64/170.

Приложение I

Ответы на вопросник в отношении права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения

Государства – члены Организации Объединенных Наций

Азербайджан	Кипр
Аргентина	Коста-Рика
Босния и Герцеговина	Маврикий
Бразилия	Перу
Вьетнам	Португалия
Гватемала	Сербия
Германия	Словакия
Греция	Узбекистан
Грузия	Уругвай
Испания	Эстония
Канада	Япония

Учреждения системы Организации Объединенных Наций

1. Всемирная организация интеллектуальной собственности

Другие заинтересованные стороны

1. Американская ассоциация содействия развитию науки
2. Ассоциация за благоразумие в Сахели
3. Джудит Блау, профессор
4. Центр по вопросам международного права окружающей среды
5. ЗБГ – организация "Знания без границ"
6. Фонд Движения "Гайя"
7. Комиссия Германии по делам ЮНЕСКО
8. "Ипас" (Международная программа содействия осуществлению проектов)
9. Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений
10. Информационный центр разнообразия и культурных прав
11. Аврора Пломер, Университет Шеффилда
12. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Приложение II

Участники совещания экспертов по вопросам права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения (Женева, 5–6 декабря 2011 года)

Памела Анданда	Рабочая группа по вопросам этики, права и прав человека Африканской программы по разработке вакцины против СПИДа, Южная Африка
Одри Чапмен	Школа медицины Университета штата Коннектикут, Соединенные Штаты Америки
Томас Фонсе	Колледж медицины, биологии и окружающей среды и Юридический колледж, Австралийский национальный университет
Линн П. Фридман	Школа общественного здравоохранения имени Мейлмана Колумбийского университета, Соединенные Штаты Америки
Парминдер Джит Сингх	"ИКТ за перемены", Индия
Виджай Нагарадж	Международный совет по политике в области прав человека, Швейцария.
Хелена Мария Нигрег Круг	Всемирная организация здравоохранения
Роджер Пфистер	Швейцарская академия наук и Международный совет по науке
Айбе Ридель	Комитет по экономическим, социальным и культурным правам
Хавьер Сеуба	Университет Помпеу Фабра, Барселона, Испания
Марисоль Иглесиас Вега	Всемирная организация интеллектуальной собственности
Марко Алеман	Всемирная организация интеллектуальной собственности
Константинос Тарарас	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Йанс Карклинс	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Джессика Виндхэм	Американская ассоциация содействия развитию науки, Соединенные Штаты Америки